

### 1. Description / Description :

Cette procédure a pour but de définir les conditions de sécurité nécessaires au bon déroulement du service vedette.

Cette procédure devra être également transmise au bord.

The purpose of this procedure is to define the security rules required for the pilot boat service. This procedure must also be transmitted on board.

### 2. Approche et communication / Approach and communication :

-Sauf cas de force majeure, le service vedette ne pourra s'effectuer que du lever au coucher du soleil.

-L'approche du navire devra se faire à une distance de 1.5 NM des jetées du Port Est. La position devra être définie par le CROSS RU.

-Le navire devra être stoppé.

-La communication avec la pilotine se fera en anglais sur VHF 12 (si le navire n'est pas sous pavillon français).

-Except force majeure, pilot boat services will be carried out only from sunrise to sunset.

-The meeting point will be at 1.5 NM from the East Port break water on the leading line. The position must be defined by the MRCC RU.

-The ship must be stopped.

-The communication with the pilot boat will be in English on VHF channel 12.

### 3. Déroulement des opérations / Operations monitoring :

-Si embarquement de personnel, point de rassemblement à la pilotine Port Est Poste 14. Les gilets de sauvetage sont fournis par l'équipage de la pilotine.

-Si débarquement de personnel, échelle pilote grée conformément à la réglementation et 1 mètre au-dessus de l'eau. Les gilets de sauvetage devront être fournis par le bord pour la débarque, puis rendus au navire dès que les débarquants sont à bord de la pilotine. Ils seront ensuite équipés avec les gilets de sauvetage de la pilotine.

-Les embarquants ou débarquants devront être aptes à emprunter les échelles pilotes et échelles de quai. Si ce n'est pas le cas, ils devront être embarqués ou débarqués par un moyen autre que la pilotine.

-Les embarquants ou débarquants ayant peur d'utiliser l'échelle de pilote devraient être équipés de harnais et de ligne de vie par le bord.

-Les bagages emportés ne devront pas excéder la taille et le poids standard avion.

-La manutention des bagages sera uniquement effectuée par un va-et-vient.

-If staff boarding, meeting point at the Port Est at the pilot boat berth P14. Life jackets to be supplied by the pilot boat's crew.

-If disembarking of personnel, pilot ladder must be rigged in accordance with the regulations and at 1 meter above the water. Life jackets to be supplied by the ship, then given back as soon as disembarking crew is onboard the pilot boat. Then disembarking crew is equipped with pilot boat's life jackets.

-All boarding staff or disembarking personnel must be able to use the pilot ladders and dock ladders. If it's not the case, they must be boarded or disembarked by another way, other than pilot boat.

-Boarding/disembarking staff which are afraid of using the pilot ladder should be fitted with harness and lifeline by ship's care.

-The luggage carried must not exceed standard air flight dimensions and weight.

---

-Luggage handling will only be done by a back and forth.



Aucune manutention d'objet lourd et ou encombrant ne pourra être effectuée.  
No handling of heavy and or bulky objects may be carried out.



Treuil, monte-charge et filet sont interdits.  
Winch, hoist and net are prohibited.

### **Mesures additionnelles / Additional measures COVID – 19:**

**Tous les embarquants et débarquants doivent porter masques et gants. Une distance minimale d'un mètre doit être maintenue à bord de la pilotine dans la mesure du possible.**

**All boarding staff or disembarking personnel must wear masks as well as gloves. A minimum distance of one meter must be maintained between staff onboard the pilot boat where possible.**

### **NOTA:**

**Si les conditions de sécurité et/ou sanitaires ne sont pas respectées, l'équipage de la pilotine se réserve le droit d'interrompre les transferts à tout moment, jusqu'à ce que ces conditions deviennent à nouveau acceptables.**

**If safety and/or sanitary conditions are not fulfilled by ship's crew, the pilot boat crew can stop immediately any crew transfer until these conditions become acceptable again.**

---